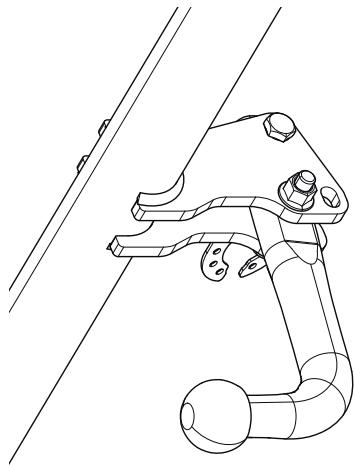




innovative  
solutions.



	Fitting instructions
Make:	Citroën/ Opel / Peugeot
Berlingo / Combo / Rifter	2018->
Type:	6602

- NL Montagehandleiding
- GB Fitting instructions
- D Montageanleitung
- F Instructions de montage
- S Monteringsanvisning
- DK Montagevejledning
- E Instrucciones de montaje
- I Istruzioni per il montaggio
- PL Instrukcja montażu
- SF Asennusohjeet
- CZ Pokyny k montáži
- H Szerelési útmutató
- RUS Руководство для монтажа



ECE R55

Couplingsclass: A50-X



E11 55R 0111451

0km

1000km



+

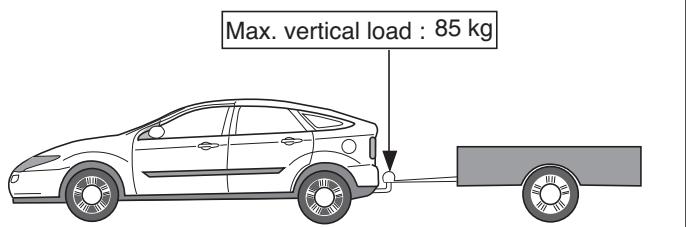
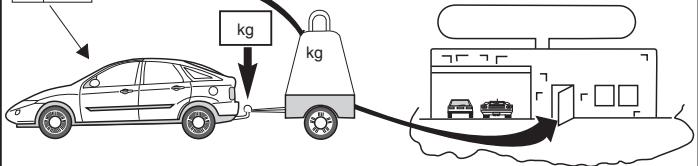


kg ?

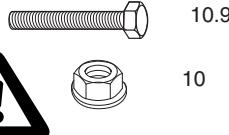
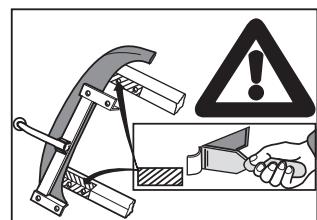
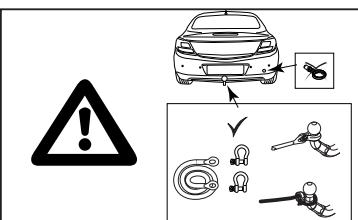


kg

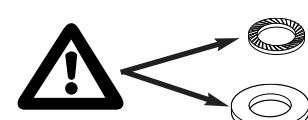
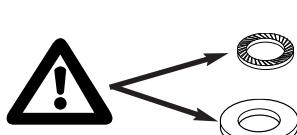
kg



**D-Value: 10.65 kN**



10.9  
10



© 660272/25-02-2019/2

Dispositivo di traino tipo:	6605	
Per autoveicoli:	Citroën/Opel/Peugeot	
Berlingo	06/2018->	
Combo	08/2018->	
Rifter / Partner	09/2018->	

Tipo funzionale: K9; oppure X9

Classe e tipo di attacco: A50-X  
Omologazione: E11 55R 0111451

Valore D: 10.65 kN

Carico Verticale max. S: 85 kg

Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)

Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma UN ECE R55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 10.65 \text{ kN}$$

C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

### DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

**DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO:** la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....

Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo

modello:.....

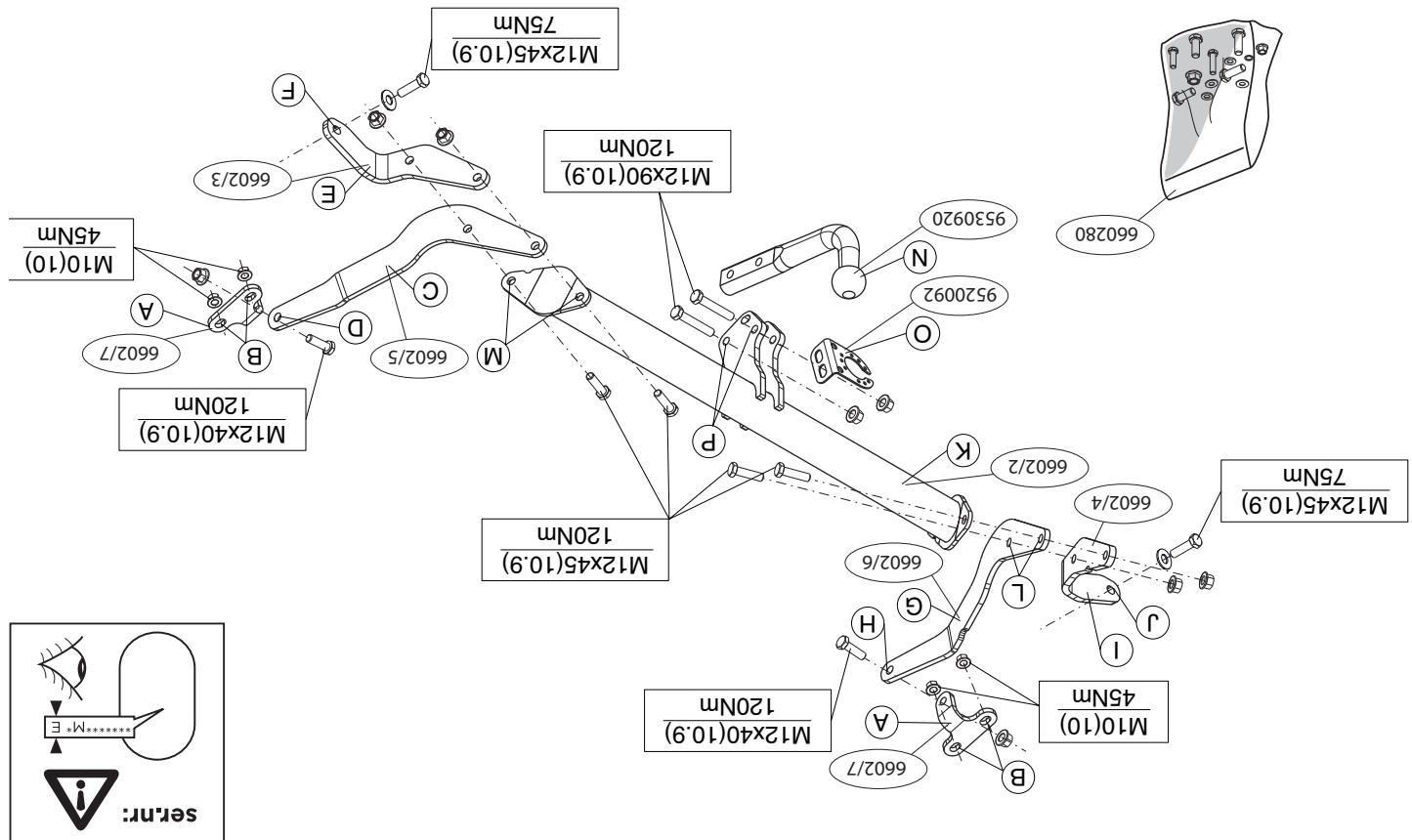
targa:.....

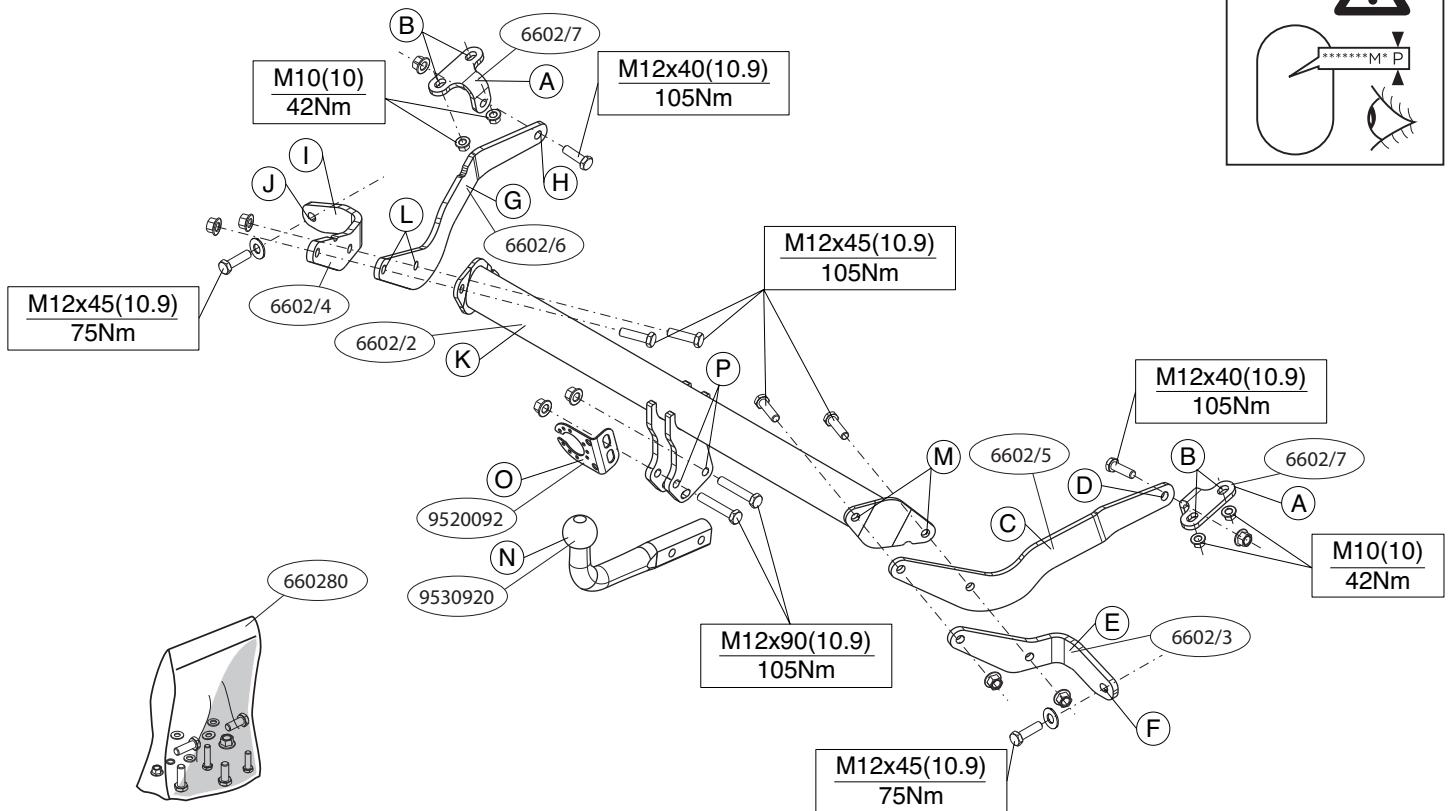
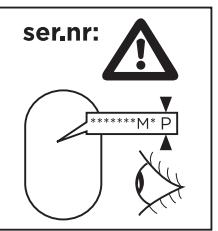
Data:.....

**TIMBRO e FIRMA**

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

© 660272/25-02-2019/15





© 660272/25-02-2019/4

\* Фирма S.K. Innovativ solutions ag не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.



- \* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- \* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- \* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- \* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- \* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- \* S.K. Innovativ solutions ag is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

**D**

## MONTAGEANLEITUNG:

**Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhänger-kupplung festzustellen, welche Einbauskizze in dieser Montage-anleitung die richtige ist.**

1. Die Originalschrauben an den Punkten F und J entfernen.
2. Die Halterungen A anlegen und bei den Punkten B befestigen. Alles halbfest montieren.
3. Die Halterung C anlegen und bei das Punkt D befestigen. Alles halbfest montieren.
4. Die Halterung E anlegen und bei das Punkt F befestigen. Alles halbfest montieren.
5. Die Halterung G anlegen und bei das Punkt H befestigen. Alles halbfest montieren.
6. Die Halterung I anlegen und bei das Punkt J befestigen. Alles halbfest montieren.
7. Den Querträger K zwischen den Halterungen C, D, E und I bei den Punkten L und M halbfest anbringen.
8. Die Kugelstange N einschließlich Steckdosenplatte O bei den Punkten P montieren.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung fest-drehen.

**Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.  
Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskizze zu Rate ziehen.**

## HINWEISE:

- \* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- \* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonser-vierung (Wachs) und Antidröhnmateriale entfernt werden.
- \* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- \* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- \* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- \* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- \* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- \* S.K. Innovativ solutions ag haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßigen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

**F**

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

**Avant de commencer le montage veuillez, vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de d'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.**

1. Démonter les boulons d'origine situés sur les points F et J.
2. Positionner les supports A et les fixer à l'emplacement des points B, monter l'ensemble sans serrer.

© 660272/25-02-2019/6

**Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.**

**Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.**

## DŮLEŽITÉ:

- \* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- \* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující tluk, odstraňte je.
- \* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- \* Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- \* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- \* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- \* Společnost S.K. Innovativ solutions ag neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

**H**

## SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

**Mielőtt rögzíténi az eszközt, ellenőrizze a típusáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján helyik ábra alkalmazandó.**

1. Távolítsa el az eredeti csavarokat az F és J ponton!
2. Helyezze el a A támasztékot és illessze a B pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarra.
3. Helyezze el az C támasztékot és illessze a D pontokban, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarra.
4. Helyezze el az E támasztékot és illessze a F pontokban, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarra.
5. Helyezze el az G támasztékot és illessze a H pontokban, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarra.
6. Helyezze el az I támasztékot és illessze a J pontokban, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarra.

sovellutuksista on kysytävä neuvoa jälleenmyyjältä.

- \* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- \* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- \* Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.
- \* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojuiset.
- \* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säälytettävä yhdessä ajo-neuvoa koskevien papereiden kanssa.
- \* S.K. Innovativ solutions ag ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

**CZ**

## POKYNY K MONTÁŽI:

**Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nákres v pokynech pro instalaci máte použít.**

1. Sejměte původní šrouby v bodech F a J.
2. Umístěte vzpěry A a připevněte je v bodech B, pak připevněte celou tučást aniž byste ji plně utáhli.
3. Umístěte vzpěru C a připevněte ji v bodu D, pak připevněte celou tučást aniž byste ji plně utáhli.
4. Umístěte vzpěru E a připevněte ji v bodu F, pak připevněte celou tučást aniž byste ji plně utáhli.
5. Umístěte vzpěru G a připevněte ji v bodu H, pak připevněte celou tučást aniž byste ji plně utáhli.
6. Umístěte vzpěru I a připevněte ji v bodu J, pak připevněte celou tučást aniž byste ji plně utáhli.
7. Umístěte příčný nosník K mezi podpěry C, D, E a I k bodům L a M a utáhněte ručně tento celek.
8. Připevněte kulovou tažnou hlavici N včetně destičky se zásuvkou O k bodům P.
9. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v nákresu.

© 660272/25-02-2019/11



- \* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- \* S.K. Innovativ solutions ag är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

**DK**

## MONTAGEVEJLEDNING:

**Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.**

1. Afmonter de oprindelige bolte på punkterne F og J.
2. Anbring støtterne A og monter disse ved punkterne B; monter det hele manuelt.
3. Anbring støtten C og monter denne ved punktet D; monter det hele manuelt.
4. Anbring støtten E og monter denne ved punktet F; monter det hele manuelt.
5. Anbring støtten G og monter denne ved punktet H; monter det hele manuelt.
6. Anbring støtten I og monter denne ved punktet J; monter det hele manuelt.
7. Monter tværvangen K mellem beslagene C, D, E og I på punkterne L og M, fastgør det hele med håndkraft.
8. Monter kuglestangen N, inklusive kontaktplade O på punkterne P.
9. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.

**Rådfør værkstedshåndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet**

**Rådfør for montage og montagemidler skitsen.**

### BEMÆRK:

- \* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- \* Undervognsbehandling skal fjernes de steder hvor trækket ligger an

mod bilen.

- \* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækkraft og det tilladte kugletryk.
- \* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange.
- \* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- \* S.K. Innovativ solutions ag er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejtløkning af den medfølgende montagevejledning.

**DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRinges VED SYN.**

**E**

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

**Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.**

1. Retire los tornillos originales en los puntos F y J.
2. Colocar los soportes A y fijarlos a la altura de los puntos B, montar el conjunto sin apretar mucho.
3. Colocar el soporte C y asegurarlo en del punto D, montar el conjunto sin apretar mucho.
4. Colocar el soporte E y asegurarlo en del punto F, montar el conjunto sin apretar mucho.
5. Colocar el soporte G y asegurarlo en del punto H, montar el conjunto sin apretar mucho.
6. Colocar el soporte I y asegurarlo en del punto J, montar el conjunto sin apretar mucho.
7. Coloque la viga transversal E entre los soportes C, D, E y I en los puntos L y M y colóquelo todo apretando a mano.
8. Montar la barra de la bola N inclusive placa enchufe O en los puntos P.
9. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

© 660272/25-02-2019/8

**Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.**

**Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.**

### N.B.:

- \* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultese al concesionario.
- \* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- \* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- \* No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
- \* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- \* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- \* S.K. Innovativ solutions ag no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

punto H.

6. Posizionare il sostegno I e fissarli manualmente in corrispondenza del punto J.
7. Montare la traversa K tra i sostegni C, D, E e I e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti L e M.
8. Montare l'asta della sfera N, completa di piastra di contatto O in corrispondenza dei punti P.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

**Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.**

**Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.**

### N.B.:

- \* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- \* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- \* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- \* Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- \* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- \* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- \* S.K. Innovativ solutions ag non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

**I**

## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

**Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.**

1. Smontare i bulloni originali in corrispondenza dei punti F e J.
2. Posizionare i sostegni A e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B.
3. Posizionare il sostegno C e fissarli manualmente in corrispondenza del punto D.
4. Posizionare il sostegno E e fissarli manualmente in corrispondenza del punto F.
5. Posizionare il sostegno G e fissarli manualmente in corrispondenza del

© 660272/25-02-2019/9